

IN-PERSON WORSHIP | CULTO EN PERSONA

26 de abril | April 26, 2026 | 10:30 a.m.

CALVARY DC

Watch live at
facebook.com/calvarydc



Domingo del Buen Pastor | Good Shepherd Sunday

Preludio | Prelude

Shepherd, Like a Savior Lead Us

Chris Urquiaga, piano

La Bienvenida | Welcome

Pastor Maria

*Himno | Opening Hymn

I'm So Glad, Jesus Lifted Me, #529

1. I'm so glad, Jesus lifted me...(3x)
2. Satan had me bound, Jesus lifted me...(3x)
3. When I was in trouble, Jesus lifted me...(3x)

Singing glory hallelujah, Jesus lifted me!

*Palabras de Alabanza | Call to Worship

Victor Udoewa, Deacon

When we are tired, You lead us to still waters.
Even when we have lost our way,
You promise to find us.
El Señor es mi pastor. The Lord is my shepherd.

We come from the valleys of our lives: the long weeks, the hard news,
the places where the shadow felt very close.
El Señor es mi pastor. The Lord is my shepherd.

We come to this place, this time, this people.
Restored, accompanied, and never alone.
El Señor es mi pastor. The Lord is my shepherd.

Surely goodness and mercy are following us:
today, and all the days of our lives.
Let us worship the God who will not let us go.

*La Paz de Cristo | Passing the Peace

The peace of the Lord be with you. **And also with you.**
La paz del Señor sea contigo. **Y contigo también.**

*Respondemos Juntos | Responding Together

Make Us One | Haznos Uno

Make us one, Lord, make us one; Holy Spirit, make us one.
Let your love flow so the world will know we are one in you.
Haznos uno, uno en ti. Haznos uno, Señor, en ti.
Y que el mundo vea en nuestro amor que somos uno en ti.

Tiempo con los Niños | Time with Children

Pastor Sally

**Congregation stands in body and/or in spirit. La congregación se pone de pie en persona o en espíritu.
Para traducción del servicio en español, por favor hablar con un ujier.*

Ofrendas | Offertory

The King of Love My Shepherd Is

Chris Urquiaga, piano

Please visit <http://www.calvarydc.org/give>. Each Sunday, we have the opportunity to engage in a spiritual practice tracing back to the early church. As followers of Jesus began re-imagining their allegiance to God and not Caesar, they also chose to share their money, time, and resources in ways that disrupted systems of power and violence around them. As a community of faith shaped by this intention as we strive to be radically inclusive, progressive, and multicultural, we pray that our commitments might free you to give to this place both joyfully and intentionally.



Oraciones del Pueblo | Prayers of the People

Victor Udoewa

Música | Refrain

(A Shepherd and a Sheep), #74

stanza 2

**A shepherd and a sheep – the sheep is lost!
Far from the flock, the one in hundred cries,
Then risking life, the shepherd's voice and staff!
Am I that treasured sheep worth dying for?
I live, and you rejoice! What love! What love!**

Lectura | Sacred Scripture

Juan | John 11:1-10

Rev. Edgar Palacios

De cierto, de cierto os digo: El que no entra por la puerta en el redil de las ovejas, sino que sube por otra parte, ese es ladrón y salteador. ²Mas el que entra por la puerta, el pastor de las ovejas es. ³A este abre el portero, y las ovejas oyen su voz; y a sus ovejas llama por nombre, y las saca. ⁴Y cuando ha sacado fuera todas las propias, va delante de ellas; y las ovejas le siguen, porque conocen su voz. ⁵Mas al extraño no seguirán, sino huirán de él, porque no conocen la voz de los extraños. ⁶Esta alegoría les dijo Jesús; pero ellos no entendieron qué era lo que les decía. ⁷Volvió, pues, Jesús a decirles: De cierto, de cierto os digo: Yo soy la puerta de las ovejas. ⁸Todos los que antes de mí vinieron, ladrones son y salteadores; pero no los oyeron las ovejas. ⁹Yo soy la puerta; el que por mí entrare, será salvo; y entrará, y saldrá, y hallará pastos. ¹⁰El ladrón no viene sino para hurtar y matar y destruir; yo he venido para que tengan vida, y para que la tengan en abundancia.

--

“Very truly, I tell you, anyone who does not enter the sheepfold by the gate but climbs in by another way is a thief and a bandit. ²The one who enters by the gate is the shepherd of the sheep. ³The gatekeeper opens the gate for him, and the sheep hear his voice. He calls his own sheep by name and leads them out. ⁴When he has brought out all his own, he goes ahead of them, and the sheep follow him because they know his voice. ⁵They will not follow a stranger, but they will run from him because they do not know the voice of strangers.” ⁶Jesus used this figure of speech with them, but they did not understand what he was saying to them. ⁷So again Jesus said to them, “Very truly, I tell you, I am the gate for the sheep. ⁸All who came before me are thieves and bandits, but the sheep did not listen to them. ⁹I am the gate. Whoever enters by me will be saved and will come in and go out and find pasture. ¹⁰The thief comes only to steal and kill and destroy. I came that they may have life and have it abundantly.

Música Especial | Special Music

My Shepherd, You Supply My Need, #80
(Mi Buen Pastor es Jehová)
Desmond Thompson + Chris Urquiaga

Sermón | Sermon

Pastor Maria

*Himno | Departing Hymn

God is My Shepherd, #79

Please sing stanzas 1, 3, and 5.

*Bendición | Benediction

Pastor Sally

Postludio | Postlude

His Name is Wonderful
Chris Urquiaga, piano

Sign up for our weekly newsletter, **Latest Happenings**.
Visit calvarydc.org and select “Sign up for Updates.”

Contact the **Deacon of the Week**, Victor Udoewa,
udoewa@gmail.com with your cares and concerns.

Livestream available on all In-Person Sundays—
facebook.com/CalvaryDC.



Join us from home on Zoom for Holiday Virtual Sundays—
bit.ly/ZoomCalvaryDC or watch the livestream at link above.

Next Virtual Sunday— Sunday, May 24 (*Memorial Day weekend*)

Bulletin cover— The Sheepfold, Moonlight by Jean-François Millet (1814-1875)

ANNOUNCEMENTS

Next Sunday, May 3: Quarterly Business Meeting— Please join us immediately following worship as we gather for our Quarterly Business meeting.

Theology on Draft— Join us on Wednesday, **May 13** for our next ToD. Please RSVP to Rev. Mahogany (mthomas@calvarydc.org) if you plan to attend.

Theology on Zoom— Calvary Book/Study group is now **Theology on Zoom!** We have finished our first book and will continue to "Screen-In" once a month on Thursdays from **7:30-8:30pm**. Join us! Our next conversations will explore [For Such a Time as This: An Emergency Devotional](#). If you have questions or wish to receive email updates, please reach out to Becky Vaughn (becky@beckyvaughn.org.)

OUR LABOR TOGETHER | A Mission Statement

We are a multi-racial, multi-ethnic community of Christ followers committed to the sacred work of anti-racism, social justice, and radical inclusion.

OUR BELOVEDNESS | A Values Statement

We affirm that God celebrates the creative diversity of God's kin-dom, loving people of every color, faith, nationality, immigration status, sexual orientation, gender identity and expression, physical and cognitive ability, and economic status. It matters that people who have been historically marginalized by the Christian church in America see themselves listed here as God's beloved. In other words, **you** are our values statement.

- We believe Black Lives Matter. Further still, Black Lives are precious and beloved by God. We are a church shaped by this profound theological statement. Until this is fully understood and expressed in the policies and practices of this nation's political and social life, it is essential for people of faith to keep saying, and living, this truth.
- We believe no human being is "illegal," and as a Sanctuary Church, we fully welcome and support people of all immigration statuses.
- We believe LGBTQ+ lives are sacred, beautiful, and ought to be fully included and affirmed in all aspects of congregational life and leadership.
- We celebrate that our worshipping life is multi-lingual and multi-dimensional, especially shaped by Latin American, particularly Salvadoran, traditions, and the Historic Black Church tradition.
- We value interfaith inclusion and welcome people of any and all faith traditions to find a home here.
- We value people for who they are and not for their role in an economy where wealth accumulates and people struggle to live.
- We acknowledge that we gather on the traditional land of the Piscataway, Anacostan, and Nacotchtank Peoples past and present, and honor with gratitude the land itself and the people who have stewarded it throughout the generations. We believe that the earth is sacred and that we must continue to learn how to be better caretakers of the land we inhabit.
- We value diverse theological voices which have long stood on the margins within the Christian tradition in America.

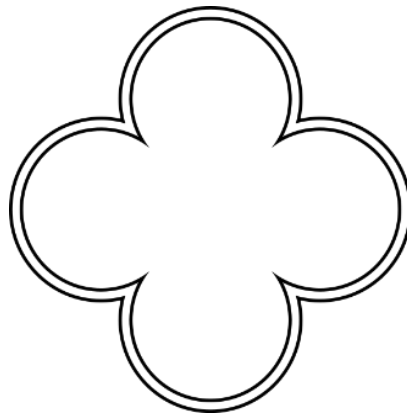
OUR HOLY IMAGINATION | A Vision Statement

We believe that Jesus identifies particularly with oppressed and marginalized people and invites us into radically inclusive community. As a historically white church with the sacred gift of now being a multiracial Christian community, we hear the clarion call to engage in the active and disruptive work of anti-racism and decolonization, both within ourselves and in the world. Ultimately, we commit to this labor as a *joyful* act of discipleship that leads us ever deeper into the Gospel of liberation and life.

REMEMBER IN PRAYER

New this week: Celia Thomas; Zeke DeLozier, Becky Vaughn's father; Sherry Reid, Jackie Wright's mother; Family and friends of Kimberly Cuzie, friend of Liubov and Chuck Russell

Family and friends of Isabelle Stanfield-Torres, granddaughter of Manuel Torres; Lena Lenrova, friend of Liubov Russell; Karla Fahey; Manuel Torres; Francisco Pereira; Barbara Rice, Courtney Miller's mom; Nik Andonov, friend of Liubov and Chuck Russell; Dan Mayfield, Jay Mayfield's father; Alice Bartlett; Eleonora Settels; Carrie Dale, mother of Amy Dale; Marlene Shambaugh, Courtney Miller's aunt; Harold Walker, Jackie Wright's stepfather; For peace to prevail in Ukraine, Palestine, Afghanistan, and Yemen; Peace in El Salvador, refugees, asylum seekers, and immigration reform; Victims of gun violence, racial reconciliation and justice everywhere; People targeted with hate crimes; Peace in our world, especially those impacted by war, violence, and government turmoil; Our collective response to resisting white supremacy; Victims of terror everywhere.



CHURCH STAFF

Sally Sarratt (she/her)

Maria Swearingen (she/her)

Mahogany Thomas (she/her)

Shiwei Cheng (she/her)

Jojo Angdisen (he/him)

Senior Co-Pastor (ssarratt@calvarydc.org, ext. 121)

Senior Co-Pastor (mswearingen@calvarydc.org, ext. 103)

Womanist Theologian in Residence (mthomas@calvarydc.org)

Children/Youth/Congregational Coordinator (scheng@calvarydc.org)

Facilities and Operations Coordinator (jangdisen@calvarydc.org)

CALVARY BAPTIST CHURCH

755 Eighth Street NW
Washington DC 20001

202.347.8355
www.calvarydc.org